

Włochy-Santa Giusta: Usługi likwidacji osadów

OJ S 51/2016 12/03/2016

Ogłoszenie o zamówieniu

Usługi

Dyrektywa 2004/18/WE

Sekcja I: Instytucja zamawiająca

---

**I.1. Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: Consorzio Industriale Provinciale Oristanese

Adres pocztowy: Via G. Marongiu snc

Miejscowość: Santa Giusta

Kod pocztowy: 09096

Państwo: Włochy

Osoba do kontaktów: Ufficio gare

E-mail: [amministrazione@ciporistano.it](mailto:amministrazione@ciporistano.it)

Tel.: +39 078335461

Faks: +39 0783357067

**Adresy internetowe:**

Ogólny adres instytucji zamawiającej: <http://www.ciporistano.it>

**Więcej informacji można uzyskać pod:**

adresem podanym powyżej

**Specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące dialogu konkurencyjnego oraz dynamicznego systemu zakupów) można uzyskać pod adresem:**

adresem podanym powyżej

**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać:** adresem podanym powyżej

**I.2. Rodzaj instytucji zamawiającej**

Podmiot prawa publicznego

**I.3. Główny przedmiot działalności**

Ogólne usługi publiczne

Inny: promozione e sviluppo attività produttive

**I.4. Udzielenie zamówienia w imieniu innych instytucji zamawiających**

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających: nie

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

---

**II.1. Opis**

**II.1.1. Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą**

Servizio di Raccolta, Trasporto e Riutilizzo in Agricoltura e/o Smaltimento in Discarica Autorizzata dei Fanghi da Depurazione prodotti dall'Impianto di Depurazione Consortile situato in via Carloforte — Corpo Centrale Agglomerato Industriale.

**II.1.2. Rodzaj zamówienia i miejsce świadczenia lub realizacji**

Usługi

Kategoria usług: nr 27: Inne usługi

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: Via Carloforte — Corpo Centrale Agglomerato Industriale — Santa Giusta (OR).  
Kod NUTS ITG28 Oristano

### **II.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

Ogłoszenie dotyczy zamówienia publicznego

### **II.1.4. Informacje na temat umowy ramowej**

### **II.1.5. Krótki opis zamówienia lub zakupu**

L'appalto si compone delle seguenti prestazioni: Servizio di raccolta, trasporto, riutilizzo in agricoltura, presso i terreni di destinazione individuati dal contraente dei fanghi da depurazione — provenienti dall'Impianto di Depurazione Consortile, ubicato in territorio del Comune di Santa Giusta (OR) Via Carloforte snc — oltre che all'esecuzione dei relativi campionamenti ed analisi.

### **II.1.6. Kody CPV**

90513900 Usługi likwidacji osadów

### **II.1.7. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

### **II.1.8. Części**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

### **II.1.9. Informacje o ofertach wariantowych**

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

## **II.2. Wielkość lub zakres zamówienia**

### **II.2.1. Całkowita wielkość lub zakres**

1 126 000 EUR.

Szacunkowa wartość bez VAT: 563 000 EUR

### **II.2.2. Informacje o opcjach**

Opcje: nie

### **II.2.3. Informacje o wznowieniach**

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: tak

Liczba możliwych wznowień: 1

W przypadku odnawialnych zamówień na dostawy lub usługi, szacunkowe ramy czasowe kolejnych zamówień:

w miesiącach: 30 (od udzielenia zamówienia)

## **II.3. Czas trwania zamówienia lub termin realizacji**

Okres w miesiącach: 36 (od udzielenia zamówienia)

## **Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym**

---

### **III.1. Warunki dotyczące zamówienia**

#### **III.1.1. Wymagane wadia i gwarancje**

L'offerta dei concorrenti deve essere corredata, a pena di esclusione, da cauzione provvisoria, come definita dall'art. 75 del del D.Lgs. 163/2006 (Codice degli Appalti), pari a 11 260 EUR, (euro undicimiladuecentosessanta//00) pari al 2 % dell'importo complessivo dell'appalto.

### **III.1.2. Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących**

Fondi propri del Consorzio; Il pagamento delle prestazioni effettuate dall'Appaltatore verrà pagato dal Consorzio a seguito di presentazione di regolari fatture trimestrali, da emettere al termine del trimestre di riferimento e cumulative delle prestazioni effettuate nel trimestre. Il pagamento verrà effettuato entro 60 (sessanta) giorni dalla scadenza del mese di ricevimento della fattura e previo accertamento, da parte del Direttore Tecnico del Servizio, della regolare effettuazione delle prestazioni rispetto alle condizioni e ai termini stabiliti nel Contratto e all'acquisizione del Documento Unico di Regolarità Contributiva (D.U.R.C.), attestante la correttezza dei versamenti contributivi, previdenziali, assicurativi e agli eventuali organismi paritetici di settore, dovuti dall'Appaltatore in rapporto al rispettivo settore merceologico di operatività;

### **III.1.3. Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie**

— Operatori economici con idoneità individuale di cui alle lettere:

- a) (imprenditori individuali anche artigiani, società commerciali, società cooperative);
- b) (consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane);
- c) (consorzi stabili), dell'art. 34, comma 1, del Codice (DLgs. 163/2006);

— operatori economici con idoneità plurisoggettiva di cui alle lettere:

- d) (raggruppamenti temporanei di concorrenti);
  - e) (consorzi ordinari di concorrenti);
  - e-bis) (le aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete);
  - f) (gruppo europeo di interesse economico), dell'art. 34, comma 1, del Codice, oppure da operatori che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi dell'art. 37, comma 8, del Codice;
- operatori economici stranieri, alle condizioni di cui all'art. 47 del Codice nonché del Disciplinare di Gara;

### **III.1.4. Condizioni di realizzazione dell'opera**

Wykonanie zamówienia podlega szczególnym warunkom: tak

Opis szczególnych warunków: — dispongano di un Responsabile Tecnico con almeno 3 anni di comprovata esperienza nel settore inerente il presente appalto;

— abbiano la effettiva disponibilità di almeno n° 3 semirimorchi a vasca o cassoni scarrabili da almeno 25 m<sup>3</sup> cadauno;

— abbiano la effettiva disponibilità di almeno n° 2 carrelli spandi fango e di n° 2 trattori attrezzati per l'interramento;

— abbiano la effettiva disponibilità di uno o più sistemi di stoccaggio presso la propria unità locale o presso terzi, esterna all'Impianto di Depurazione Consortile, della capacità ricettiva non inferiore a 210 ton. da destinare in esclusiva allo stoccaggio dei fanghi del Depuratore Consortile;

— abbiano la disponibilità di terreni per lo smaltimento di non meno di 2 500 ton. di fango tal quale (t.q.), (quantità media di 500 ton. s.s.) all'anno, con almeno 100 ha autorizzati, (di cui 50 di seminativi e 50 di arborati) da destinare in esclusiva allo smaltimento dei fanghi del Depuratore Consortile;

## **III.2. Condizioni di partecipazione**

### **III.2.1. Capacità di esecuzione dell'attività professionale, in particolare i requisiti richiesti dal bando di gara**

Wykaz i krótki opis warunków: — siano iscritti alla C.C.I.A.A. per esercizio di attività inerente l'oggetto della gara;

- siano in possesso di iscrizione all'Albo Gestori Ambientali nella Categoria 4, classe E;
- siano in possesso di autorizzazione Regionale e/o di autorizzazione Provinciale ai sensi della L.R. 12.6.2006, n° 9, rilasciate ai sensi del D.Lgs. 99/92 così come integrato dalle Direttive emanate dalla Giunta della Regione Autonoma della Sardegna con Deliberazione n° 32/71 del 15.9.2010;

### **III.2.2. Zdolność ekonomiczna i finansowa**

- Wykaz i krótki opis warunków: — attestazione di aver realizzato complessivamente negli ultimi 3 esercizi finanziari un fatturato globale d'impresa pari ad almeno 563 000 EUR I.V.A. esclusa;
- attestazione di aver realizzato complessivamente negli ultimi 3 esercizi finanziari un fatturato specifico per servizi simili non inferiore a 563 000 EUR I.V.A. esclusa;
  - attestazione di aver eseguito nell'ultimo anno uno o più servizi analoghi a quello oggetto della presente procedura, di cui uno di importo pari ad almeno 120 000 EUR, indicando l'anno, l'oggetto del servizio, il committente e l'importo annuale;
- Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów: — fatturato globale d'impresa riferito agli ultimi 3 esercizi pari ad almeno 563 000 EUR I.V.A. esclusa;
- fatturato specifico per servizi simili a quello oggetto della presente procedura non inferiore a 563 000 EUR I.V.A. esclusa nell'ultimo triennio;
  - esecuzione nell'ultimo anno di uno o più servizi analoghi, di cui uno di importo pari ad almeno 120 000 EUR;

### **III.2.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe**

- Wykaz i krótki opis warunków:
- attestazione di disponibilità, alle proprie dipendenze o mediante incarico professionale, di un proprio Responsabile Tecnico con almeno 3 anni di comprovata esperienza nel settore, che assumerà ogni responsabilità civile e penale relative a tale carica;
  - attestazione di disponibilità, in proprietà, noleggio o locazione finanziaria, dei seguenti mezzi e attrezzature:
    - a) almeno n° 3 semirimorchi a vasca o cassoni scarrabili da almeno 25 m<sup>3</sup> cadauno;
    - b) almeno n° 2 carrelli spandi fango;
    - c) almeno n° 2 trattori attrezzati per l'interramento;
  - attestazione della disponibilità di uno o più sistemi di stoccaggio presso la propria unità locale o presso terzi, esterna all'Impianto di Depurazione Consortile, della capacità ricettiva non inferiore a 250 tonn. da destinare in esclusiva allo stoccaggio dei fanghi del Depuratore Consortile;
  - attestazione della disponibilità di terreni per lo smaltimento di non meno di 2 500 ton. di fango tal quale (t.q.), (quantità media di 500 ton. s.s.) all'anno, con almeno 100 ha autorizzati, (di cui 50 di seminativi e 50 di arborati) da destinare in esclusiva allo smaltimento dei fanghi del Depuratore Consortile;
- Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:
- disponibilità di un proprio Responsabile Tecnico con almeno 3 anni di comprovata esperienza nel settore;
  - di disponibilità dei seguenti mezzi e attrezzature: almeno n° 3 semirimorchi a vasca o cassoni scarrabili da almeno 25 m<sup>3</sup> cadauno; almeno n° 2 carrelli spandi fango; almeno n° 2 trattori attrezzati per l'interramento;
  - disponibilità di uno o più sistemi di stoccaggio presso la propria unità locale o presso terzi, esterna all'Impianto di Depurazione Consortile, della capacità ricettiva non inferiore a 250 tonn. da destinare in esclusiva allo stoccaggio dei fanghi del Depuratore Consortile;
  - disponibilità di terreni per lo smaltimento di non meno di 2 500 ton. di fango tal quale (t.q.), (quantità media di 500 ton. s.s.) all'anno, con almeno 100 ha autorizzati, (di cui 50 di

seminativi e 50 di arborati) da destinare in esclusiva allo smaltimento dei fanghi del  
Depuratore Consortile;

### **III.2.4. Informacje o zamówieniach zastrzeżonych**

### **III.3. Specyficzne warunki dotyczące zamówień na usługi**

#### **III.3.1. Informacje dotyczące określonego zawodu**

#### **III.3.2. Informacje na temat pracowników odpowiedzialnych za wykonanie zamówienia**

Obowiązek podania imion i nazwisk oraz kwalifikacji zawodowych pracowników  
wyznaczonych do wykonania zamówienia: tak

## **Sekcja IV: Procedura**

---

### **IV.1. Rodzaj procedury**

#### **IV.1.1. Rodzaj procedury**

Otwarta

#### **IV.1.2. Informacje o ograniczeniu liczby zaproszonych kandydatów**

#### **IV.1.3. Zmniejszenie liczby rozwiązań lub ofert podczas negocjacji lub dialogu**

### **IV.2. Kryteria udzielenia zamówienia**

#### **IV.2.1. Kryteria udzielenia zamówienia**

Najniższa cena

#### **IV.2.2. Informacje na temat aukcji elektronicznej**

### **IV.3. Informacje administracyjne**

#### **IV.3.1. Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą**

#### **IV.3.2. Poprzednia publikacja dotycząca przedmiotowego postępowania**

nie

#### **IV.3.3. Warunki otrzymania specyfikacji, dokumentów dodatkowych lub dokumentu opisowego**

Termin składania wniosków dotyczących uzyskania dokumentów lub dostępu do dokumentów:  
17.4.2016 - 13:00

Dokumenty odpłatne: nie

#### **IV.3.4. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału**

27.4.2016 - 13:00

#### **IV.3.5. Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom**

#### **IV.3.6. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału włoski.**

#### **IV.3.7. Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą**

Okres w dniach: 180 (od ustalonej daty składania ofert)

#### **IV.3.8. Warunki otwarcia ofert**

Data: 29.4.2016 - 10:00

Miejsce:

Presso il Consorzio Industriale Provinciale Oristanese, Via G. Marongiu snc — Porto Industriale — Santa Giusta (OR).

Osoby upoważnione do obecności podczas otwarcia ofert: tak

Informacje o osobach upoważnionych i procedurze otwarcia: Potranno partecipare i legali rappresentanti delle imprese interessate oppure persone munite di specifica delega, loro conferita da suddetti legali rappresentanti.

## **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

---

### **VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia**

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

### **VI.2. Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

### **VI.3. Informacje dodatkowe**

### **VI.4. Procedury odwoławcze**

#### **VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: Tribunale Amministrativo Regione Sardegna

Miejscowość: Cagliari

Państwo: Włochy

#### **VI.4.2. Składanie odwołań**

#### **VI.4.3. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Oficjalna nazwa: Ufficio Amministrativo Legale

Adres pocztowy: Via G. Marongiu snc

Miejscowość: Santa Giusta

Kod pocztowy: 09096

Państwo: Włochy

E-mail: [protocollo@pec.ciporistano.it](mailto:protocollo@pec.ciporistano.it)

Tel.: +39 078335461

Faks: +39 0783357067

Adres internetowy: <http://www.ciporistano.it/>

### **VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia**

10.3.2016